

Le Code et l'alimentation des nourrissons en cas d'urgence

VUE D'ENSEMBLE

Les situations d'urgence telles que les sécheresses, les inondations, les tremblements de terre, les tsunamis, les épidémies et les guerres ont comme caractéristiques communes les déplacements de population et l'insécurité alimentaire. Elles augmentent en nombre et en importance. Des millions de personnes dans le monde entier sont concernés chaque année, mais ce sont les enfants de moins de cinq ans qui sont les plus vulnérables.

Dans toutes les circonstances, et particulièrement en cas d'urgence, une importance particulière doit être accordée à la protection, à la promotion et au soutien de l'allaitement et d'une alimentation de complément sûre, appropriée et fournie au bon moment. Néanmoins, en temps de crises, de larges quantités de préparations pour nourrisson, de biberons et de tétines sont souvent distribués provenant de sources variées. Malgré les bonnes intentions des donateurs, ceux-ci ne sont pas conscients du fait que ces dons peuvent faire plus de mal que de bien, à cause du manque d'infrastructure de base et de conditions adéquates pour réduire les dangers liés à la préparation des préparations pour nourrisson et autres substituts du lait maternel. Ces dons devraient donc être évités. A la place, il faudrait se procurer des substituts du lait maternel appropriés faisant partis de l'inventaire normal de nourriture et médicaments, et les distribuer pour alimenter seulement le faible nombre de nourrissons qui en ont besoin, suite à une évaluation. Ceci évite les situations où un excédent de substituts de lait maternel conduit les mères à renoncer à l'allaitement alors qu'il représente une ressource vitale. C'est surtout dans les situations d'urgence qu'il faut promouvoir, protéger et soutenir très tôt l'allaitement exclusif jusqu'à six mois, puis continu pendant deux ans ou plus, selon les recommandations de l'OMS pour la santé et la survie des jeunes enfants.



CARE Online, Indonesia

Dans des conditions comme celles-ci, les ressources sanitaires et le combustible pour faire bouillir de l'eau sont limités, l'utilisation de préparations pour nourrissons n'est pas appropriée et devrait être évitée.



Reuters, Somalia

Dans les pires conditions d'urgence, les bébés exclusivement allaités sont protégés. Leurs chances de survie seront considérablement augmentées.

Les bébés allaités disposent d'une source d'alimentation sûre et certaine, ils ne sont pas exposés à des bactéries pouvant causer des maladies et aux parasites qui peuvent contaminer l'approvisionnement en eau. Ils reçoivent des anticorps et d'autres éléments immunitaires qui aident à prévenir les maladies.



Le Code international de commercialisation des substituts du lait maternel et les résolutions ultérieures pertinentes de l'Assemblée Mondiale de la Santé (le Code) sont d'une très grande importance dans la protection des nourrissons et du personnel de santé contre des pratiques de commercialisation inadéquates des substituts du lait maternel. Le Code interdit la promotion de produits de substitution qui remplacent en partie ou entièrement le lait maternel, tels que les préparations pour nourrisson, les laits de suite, les laits spéciaux, les céréales, jus de fruits, 'petits pots' et thés pour bébés. Le Code s'applique aussi aux biberons et tétines.

En situations d'urgence, le Code est particulièrement important pour le contrôle des dons, empêchant la distribution de produits non appropriés et empêchant les fabricants ou distributeurs d'utiliser ces situations pour augmenter leur part de marché ou à des fins de relations publiques.

Reconnaissant que dans certaines situations des substituts du lait maternel s'avèrent nécessaires, la résolution 47.5 [1994] paragraphe 2(3), de l'AMS, recommande que des dons ne soient fournis que si toutes les conditions suivantes sont remplies:

- les nourrissons ont besoin de substituts de lait maternel;
- les livraisons sont assurées tant que les nourrissons concernés en ont besoin;
- les livraisons ne sont pas utilisées pour encourager les ventes. (Par exemple, il ne devrait pas avoir de publicité et les fabricants ne devraient pas utiliser les dons pour promouvoir des marques, des noms de fabricants, ou des logos)

Méfiez-vous du biberon



www.daylife.com, China

L'utilisation de biberons et tétines devrait être activement déconseillée dans une situation d'urgence en raison des hauts risques de contamination et des difficultés pour les laver. Il faudrait à la place encourager l'utilisation de tasses sans bec.



The Star, Indonesia

A la suite d'un tremblement de terre à Bengkulu, en Indonésie, il y eut des dons de biberons de la marque Pigeon. Les mères furent enchantées de les recevoir, sans se douter des dangers cachés.

VIOLATIONS DU CODE en situations d'urgence

De nombreuses violations du Code ont été perpétrées en situations d'urgence par des fabricants d'aliments pour nourrissons et jeunes enfants, des ONG internationales et nationales, des gouvernements, des forces armées et des individus. Cette situation reflète une méconnaissance des provisions du Code, et se présente sous forme de campagnes de relations publiques, de distributions générales à des centres de soins de santé et aux ménages, et à un manque de surveillance de l'utilisation des substituts du lait maternel et un étiquetage non approprié.

COMMERCIALISATION INAPPROPRIÉE

- L'article 5.1 du Code interdit toute publicité ou autre forme de promotion de produits visés par le Code.
- Les articles 5.2 et 5.4 interdisent aux fabricants et distributeurs de fournir des échantillons et des cadeaux aux mères.
- L'article 5.5 interdit au personnel commercial de chercher à avoir des contacts directs ou indirects avec les femmes enceintes et les mères

Tsunami dans l'océan indien, 2004: Indonésie

- Une annonce déchirante dans le journal Nova Tabloid (août 2005) pour "la campagne contre la malnutrition" de Sari Husada en Indonésie promettait un don de 50 Rupiah indonésiens (US\$0.006) pour chaque achat d'un produit Sari Husada, y compris les préparations pour nourrisson SGM et Vitalac. Dans une tentative évidente de renforcer son marché en Indonésie, le slogan pour la campagne invitait les parents à "Joindre vos cœurs pour nourrir les enfants de la nation, car ils sont aussi nos enfants".

En s'appuyant sur l'image d'un enfant sous-alimenté, Sari Husada a lancé un appel philanthropique au public pour qu'il achète ses produits pour le bien des enfants nécessiteux. Malgré le manque de référence aux effets dévastateurs du tsunami dans l'océan indien, cette annonce est apparue juste au moment où des efforts de reconstruction avaient lieu à Aceh, en Indonésie.

Sari Husada appartient à la firme hollandaise NUMICO qui fait maintenant partie du groupe français Danone.



BTR 2007, Indonésie

Conflit entre Hezbollah et Israël, 2006: Liban

- A Beyrouth, la firme Blédina, après la guerre de 2006, a envoyé un pédiatre dans un centre de santé pendant que des représentants de la même firme offraient aux mères des paquets-cadeaux contenant des brochures promotionnelles. Les mères ont aussi reçu du pédiatre une carte avec le numéro spécial 'hotline' de Blédina. Lors d'une autre activité promotionnelle d'après-guerre, des paquets-cadeaux gratuits de Blédina furent distribués dans un centre de santé comportant un grand nombre de réfugiés. Blédina produit des préparations pour nourrisson, des laits de suite, et des aliments de complément. Il a été acquis par Danone en 1998. En 2007, Danone a acheté toutes les firmes du groupe hollandais NUMICO. Depuis lors, Danone et Nestlé sont au coude à coude et dominent le marché mondial.



BTR 2007, Liban

DISTRIBUTION INAPPROPRIÉE DE SUBSTITUTS DU LAIT MATERNEL, DE BIBERONS ET DE TETINES

- L'article 6.2 du Code interdit la promotion de produits au sein du système de soins de santé.
- L'article 6.3 interdit l'exposition de produits, de placards ou d'affiches ainsi que la distribution de matériels fournis par un fabricant ou un distributeur.
- L'article 6.5 n'autorise que les agents de santé ou les agents communautaires à faire des démonstrations de préparations pour nourrissons, et seulement aux mères et aux membres de famille en ayant besoin.
- L'article 6.6 n'autorise l'utilisation ou la distribution des dons que pour les nourrissons qu'on est obligé d'alimenter au moyen de substituts du lait maternel.
- L'article 6.7 stipule que les stocks doivent être maintenus aussi longtemps que les nourrissons en auront besoin.
- La résolution 47.5 de l'AMS (1994) recommande avec insistance de mettre fin à la distribution gratuite ou subventionnée de produits à quelque niveau que ce soit du système de soins de santé. Dans les situations d'urgence, des dons pour des opérations de secours ne peuvent être donnés qu'à des conditions très strictes et ne doivent jamais être utilisés à des fins promotionnelles.

Troubles civils, 2002: Timor oriental

- Un don important de préparations pour nourrissons a été distribué à travers un réseau de cliniques agréées à Dili pour venir en aide aux orphelins et aux mères ne pouvant pas allaiter. Même si ces dons devaient répondre à un besoin identifié, les centres de santé ne devraient pas être utilisés pour leur distribution car ils seraient perçus comme approuvant et promouvant ce genre de produits.



Rotary Downunder, East Timor



Real Medicine Foundation News, Sri Lanka

"Nos maternités ont été inondées de substituts du lait maternel fournis par des organisations d'entre-aide humanitaire. Ceci a presque totalement détruit nos programmes d'allaitement."

Dr. A. Demirchian, Chef, Programme national de promotion et de protection de l'allaitement, Arménie, 1996

Tsunami océan indien, 2004: Sri Lanka

- il y eut des séances pour apprendre aux mères comment utiliser les préparations pour nourrisson que les agences d'entre aide avaient reçus en grande quantité. Toutes les mères qui sont venues ont reçu des instructions, et grâce au bouche à oreille, de plus en plus de mères se sont présentées, même celles qui allaitaient.

Tremblement de terre de Java, 2006: Indonésie

- Beaucoup de familles, même sans jeunes enfants, ont reçu des rations alimentaires dans des cartons qui contenaient également des préparations pour nourrisson 0-6 mois. Dans la région de Bantu, des préparations pour nourrisson servaient de récompense pour la participation à un programme de vaccinations contre la rougeole et le tétanos.



Bengkul Amal, Indonesia

Du lait et des aliments pour bébés pour tous. Les compagnies utilisent souvent les situations d'urgence pour se débarrasser de stocks proche de la date limite d'expiration.



Children's Hope International, China

Après le tremblement de terre au Sichuan, on voyait des tas de cartons de préparations pour nourrisson Abbott.

“Alors que les gens pensent faire du bien, les dons de lait en poudre dans une situation d'urgence peuvent littéralement augmenter la mortalité de jeunes bébés.”

Anne H. Vincent,
chef-santé et nutrition,
UNICEF Indonésie

Jakarta Post, le 7 juillet 2008

Conflit entre Hezbollah et Israël, 2006: Liban

- Une ONG distribue 1,500 “kits pour bébés”, contenant des préparations pour nourrisson et des biberons, à des hôpitaux, des conseils municipaux et directement à des habitants délogés. Après le conflit, la même ONG fait don à chaque municipalité “des kits pour village” comprenant entre autre des préparations pour nourrisson (25 caisses contenant chacune 24 boîtes) et des aliments de complément (80 unités).

Tremblement de terre du Sichuan, 2008: Chine

- En moins de deux heures après le tremblement de terre, des fabricants ont livrés des camions entiers de préparations pour nourrisson et de biberons.

La distribution massive de substituts du lait maternel est en contradiction avec tous les aspects de l'article 6.5 du Code. Les familles qui reçoivent des produits d'alimentation artificielle sont rarement instruits par des professionnels de la santé concernant l'utilisation correcte de ces produits, des conseils concernant les dangers d'une mauvaise utilisation ou les risques que comporte l'alimentation artificielle. S'ajoute à ceci le fait que les étiquettes sont souvent rédigées dans une langue étrangère (voir ci-dessous).

“Bien que le Sri Lanka soit un pays avec un taux d'allaitement exclusif élevé, le mythe de ne pas pouvoir produire assez de lait en situation de stress existe parmi les mères. Un problème majeur était la distribution de préparations pour nourrissons et de biberons de manière peu contrôlée aux mères allaitantes, par les bailleurs de fond et les ONG. Les bailleurs de fond ont agi de manière émotionnelle, sans aucune base scientifique, en ignorant les dangers de l'alimentation artificielle en situations d'urgence. Aussi les médias ont lancé un appel au public pour fournir des laits artificiels et des biberons. Le Ministre de la Santé a du faire face à de nombreux défis pour faire en sorte que les mères allaitantes continuent d'allaiter et ne recourent pas aux préparations pour nourrissons, non viables et potentiellement dangereux” - Déclaration du Ministre de la Santé du Sri Lanka après le tsunami en 2004

ETIQUETAGE INAPPROPRIÉ

- L'article 9.1 du Code stipule que les étiquettes ne doivent pas décourager l'allaitement.
- L'article 9.2 demande que les étiquettes soient en une langue appropriée et comportent des instructions spécifiques. En particulier, les étiquettes doivent, entre autres, comporter des instructions concernant la préparation appropriée du produit, avec une mise en garde pour minimiser les risques pour la santé et les dangers de l'utilisation des préparations pour nourrissons [Code lu conjointement avec la résolution 58.32 [2005] paragraphe 1(3)]

Tremblement de terre de Java, 2006: Indonésie

- Des gouvernements étrangers ont fait don de 6 cartons contenant chacun 12 boîtes de préparations pour nourrissons de 5-12 mois, avec des étiquettes seulement en langues étrangères.

Conflit entre Hezbollah et Israël, 2006: Liban

- Des organisations gouvernementales libanaises et des ONGs ont reçu des préparations pour nourrisson rédigés en anglais et en grec, mais pas en arabe.
- Des boîtes de préparations pour nourrisson distribuées par une ONG locale idéalisait l'utilisation de préparations pour nourrissons en violation des directives du Code concernant l'étiquetage.



A. Maclaïne, Liban, 2006

Les étiquettes des produits envoyés au Liban étaient rédigées en anglais et en grec, pas en arabe.



M. Corbett, Indonésie

Voici un carton de dons d'aliments pour bébé reçu par une villageoise à Java, en Indonésie.



UNICEF, Indonésie, 2006

Ce lait en poudre distribué aux victimes du tremblement de terre à Jogjakarta en 2006 avait une étiquette en langue étrangère; pas d'instructions pour la préparation et aucune indication sur l'âge.

PREUVES DEMONSTRANT QUE L'ALIMENTATION ARTIFICIELLE EST DANGEREUSE EN SITUATIONS D'URGENCE

- 93% des nourrissons admis à l'hôpital ayant de la diarrhée suite à de graves inondations au Botswana étaient nourris avec du lait artificiel. 21% de tous les enfants admis sont décédés. Les facteurs de risque de décès incluaient le fait de ne pas avoir été allaité.
- 25% des bébés ayant reçu des préparations pour nourrisson après le tremblement de terre de Jogjakarta en Indonésie, souffraient de diarrhée, comparé à seulement 12% de ceux qui n'en avaient pas reçu.

LES DONS: NON RECOMMANDES EN SITUATION D'URGENCE

Les directives opérationnelles sur l'alimentation des nourrissons et des jeunes enfants dans les situations d'urgence (version 2.1 2007) – est un document clé développé par le IFE Core Group. Ces directives ont comme objectif d'aider le personnel et les administrateurs de programmes d'urgence à faire face à leurs obligations vis-à-vis des nourrissons, jeunes enfants et leurs donneurs de soins. Elles s'appuient sur des données techniques, des preuves empiriques et l'expérience acquise au cours de situations d'urgence précédentes. Des provisions clés du Code ont été incluses et élaborées pour répondre aux défis spécifiques posés par les situations d'urgence à l'application du Code. Les directives opérationnelles vont plus loin que le Code et déclarent clairement qu' : *“Il faut s'abstenir d'accepter les dons (gratuits ou subventionnés) de substituts du lait maternel (par exemple les préparations pour nourrissons). Il faut refuser les biberons et les tétines dans les situations d'urgence. Tout don bien intentionné mais inopportun de substituts du lait maternel, de biberons et de tétines devrait être placé sous le contrôle d'un seul organisme désigné”.*

Le groupe de coordination sur l'alimentation des nourrissons et des jeunes enfants dans les situations d'urgence (IFE Core Group) est le Réseau de Nutrition dans les Urgences (Emergency Nutrition Network ENN). Pour plus d'information sur les membres du Groupe et d'autres informations, consultez www.ennonline.net. Les directives opérationnelles sont soutenues par un nombre croissant d'organisations et d'institutions, y compris des agences des Nations Unies, des ONGs, des institutions académiques et des bailleurs de fond bilatéraux. Les Agences souhaitant soutenir les directives opérationnelles peuvent contacter ENN ou se rendre directement sur leur site. Parmi les membres du 'IFE Core Group' se trouvent l'OMS, UNICEF, le PAM, l'UNHCR, CARE USA, SC UK, IBFAN-GIFA, Terre des hommes et ACF.

MESURES PRATIQUES POUR MINIMISER LES DANGERS DE L'ALIMENTATION ARTIFICIELLE

Il ne faut pas...	Il faut...
✗ Solliciter ou accepter des dons de substituts du lait maternel, de biberons et de tétines.	✓ Acheter les fournitures nécessaires localement selon des méthodes normales d'approvisionnement
✗ Distribuer des dons non sollicités.	✓ Entreposer les dons non sollicités tant que l'UNICEF, l'agence de coordination pour la nutrition, et le gouvernement n'ont pas mis en place un plan pour leur utilisation ou leur éventuelle destruction
✗ Inclure des substituts du lait maternel, des biberons et des tétines dans des distributions générales.	✓ Distribuer les substituts du lait maternel aux nourrissons désignés par un professionnel de la santé ou de nutrition qualifié en allaitement et alimentation infantile.
✗ Distribuer des préparations pour nourrisson sans fournir d'informations et éducation au donneur de soins.	✓ Fournir de l'information, des démonstrations individuelles et des conseils pratiques sur une préparation sûre, aux donneurs de soins des nourrissons ayant besoin de préparations pour nourrisson. Assurer un suivi régulier, y compris une surveillance de la croissance.
✗ Donner des échantillons de substituts du lait maternel.	✓ Fournir des quantités adéquates et continues, de préparations pour nourrisson, aux nourrissons ciblés en ayant besoin et ce aussi longtemps qu'ils en ont besoin.
✗ Encourager l'utilisation de biberons ou de tétines pour l'alimentation infantile (risque élevé de contamination et difficulté de nettoyage).	✓ Encourager activement l'utilisation de tasses pour l'alimentation infantile et décourager l'utilisation de biberons et de tétines.
✗ Distribuer du lait en poudre en tant qu'aliment seul.	✓ Distribuer du lait en poudre mélangé préalablement avec une farine de base.
✗ Utiliser des marques dont les étiquettes sont rédigées en langues étrangères et qui ne sont pas conformes au Code.	✓ Choisir des marques dont les étiquettes sont écrites dans une langue susceptible d'être comprise par les personnes les utilisant et conformes aux exigences du Code.
✗ Laisser distribuer des dons de substituts du lait maternel, de biberons et de tétines, sans intervenir.	✓ Mettre fin d'une manière active aux dons : écrire aux médias, aux agences responsables, aux Ministères, à l'OMS & UNICEF. Partager les directives ainsi que cette publication.
✗ Négliger la possibilité d'allaiter, de relactation, de l'utilisation de nourrices ou de dons de lait maternel exprimé, dans les situations d'urgence.	✓ Surveiller et faire part des violations du Code et des directives en utilisant le formulaire IBFAN-ICDC. (http://www.ibfan.org/site2005/Pages/article.php?art_id=418&iui=1)
	✓ Financer des projets de soutien à l'allaitement maternel.

Résumé et adapté des directives opérationnelles, version 2.1 de février 2007 disponible sur www.ennonline.net. Consulter également le Dossier de la Semaine Mondiale de l'Allaitement Maternel 2009 intitulé "Allaitement maternel: une intervention vitale dans les urgences: Etes-vous prêts?" Pour plus d'information voir: worldbreastfeedingweek.org



Bravo à l'agent de police-nourrice !

Jian Xiaojuan, agent de police actif, mère elle-même, a contribué aux efforts de secours à la suite du tremblement de terre du Sichuan en 2008 en Chine, en allaitant jusqu'à 8 bébés affamés. Ce geste instinctif représentait la meilleure chose à faire. Dans les situations d'urgence, le fait d'agir en nourrice représente un bon moyen pour aider un nourrisson.



Alimentez la mère, soutenez-la et laissez-la allaiter son bébé

Cette mère démontre que, à la suite du tsunami en Indonésie, il est possible d'allaiter même dans des situations adverses.

L'allaitement aide à maintenir les bébés proches de leurs mères et devient vital en cas de situations d'urgence. Les mères ont besoin de soutien pour allaiter.